

Coloquio Internacional de Lenguas y Culturas



jueves, 25 de mayo de 2023 - sábado, 27 de mayo de 2023

Facultad de Español para No Hispanohablantes

Programa científico

Sesión inaugural, lunes 29 de mayo

Sala Villena de la UNEAC (Unión de Escritores y Artistas de Cuba)

14:00-CP-001: Conferencia inaugural «What it means to be at a CEFR-Level (¿Qué significa estar en un nivel del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas?)»

Dra. C. Claudia Harsh

Directora del Foreign Languages Centre for the Universities in the Land Bremen (Alemania)

15:30 Presentación de artistas aficionados de las facultades universitarias

Sesión I, martes 30 de mayo

Aula 1: Didáctica de las lenguas extranjeras

Moderador: Dra. C. Mayra Cejudo Nápoles

09:00-PO-002: «“Escuchar mejor, comprender mejor”, un atelier didáctico basado en la enseñanza de estrategias de comprensión oral: fundamentos y proposición»

Flavia Lugo León

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:15-PO-003: «Los proyectos grupales en las clases de Lengua Alemana I y II para desarrollar la competencia comunicativa de los estudiantes de 1ro de alemán»

Daylanis González Farray

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:30 PO-004: «El aprendizaje de estructuras gramaticales relacionadas con la expresión de condición e hipótesis: un análisis de errores»

Charlotte Nadal Domínguez y Lorena Urquiza Herrera

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:45 Discusión

Moderador: Dra. C. Mayra Quiroga Caballero

10:00-PO-005: «La enseñanza de la pronunciación rusa con un enfoque comunicativo»

Sailí Cruz Cáceres y Daniel Motola Roffe

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:15-PO-006: «Palabra, repetición, producción oral y escrita... ¿Espontaneidad, creatividad y motivación?»

Venerando Luis González Maceo

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:30-PO-007: «Diseño de un material didáctico a partir de imágenes para el perfeccionamiento de la expresión escrita»

Ileana Clarke Watson

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:45 Discusión

Moderador: Dra. C. Diana Rosa Cáceres

11:00-PO-008: «Del diálogo a la argumentación razonada en el aprendizaje de lenguas: un enriquecedor regreso a la semilla»

María del Carmen Ruisánchez Regalado

Facultad Preparatoria, Universidad de Ciencias Médicas de La Habana

11:15-PO-009: «OULIPO y la creatividad en la clase de producción escrita: Proposición de una asignatura electiva»

Monica Cruz y María de la Caridad Santos Rodríguez

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

11:30-PO-010: «La expresión oral en una lengua extranjera, aspectos para mejorarla desde la inteligencia emocional»

Rosaylin Aviles Guerrero y Rómula Llanes Barbuzano

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

11:45-PO-011: «Hacia el perfeccionamiento del proceso de escritura de un ensayo argumentativo y el desarrollo de la capacidad argumentativa: una proposición metodológica»

Talina Coto Abreu y Luis Javier Valido Osaba

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

12:00 Discusión

12:30 – 14:00 Almuerzo

Moderador: Dra. C. Celia González González

14:00-PO-012: «Los Memes de Internet: metodología para su explotación didáctica en la licenciatura en Lengua Francesa de la FLEX»

Sandra Flores Alemán

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

14:15-PO-013: «La autogestión del aprendizaje desde la clase invertida en lenguas extranjeras con aprovechamiento de la tecnología»

Miriam López Serrano (Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona)

María del Carmen Rodríguez López (Universidad de Oriente)
Malena Rodríguez Rodríguez (Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana)

14:30-PO-014: «La disciplina Didáctica en la licenciatura en lengua inglesa con el nuevo enfoque híbrido»
Julio Macías
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

14:45 Discusión

Moderador: MSc. Kenia Serrano Puig

15:00-PO-015: «Los nombres propios en francés: una proposición hacia el perfeccionamiento de las estrategias de pronunciación de los profesionales cubanos»
Elmir Moya
Alianza Francesa de La Habana

15:15-PO-016: «¿Dónde está la literatura? Cómo aumentar el uso de textos literarios en la carrera Lengua Alemana»
Felix Zühlsdorf
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

15:30-PO-017: «Estereotipos culturales en la enseñanza-aprendizaje del francés como lengua extranjera: dos momentos para un análisis»
Rita González Delgado, Sandra María Pujol Jiménez y Ana Karla Rodríguez Zaldívar
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

15:45-PO-018: «¿Qué contenidos culturales enseñar y aprender? Tendencias desde la formación en lenguas extranjeras»
Saidirys Barrera Vázquez, Juan Silvio Cabrera Albert y Jenny Lezcano Estévez
Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

16:00-PO-019: «Estrategia para la internacionalización del currículo de lenguas extranjeras en las universidades»
Santiago Jorge Rivera Pérez, Melissa Rivera Forteza y Lisandra Rivera Forteza
Ministerio de Educación Superior

16:15 Discusión

Aula 2: Traducción e interpretación
Moderador: MSc. Leysa Buides Secada

09:00-PO-020: «La informática como herramienta importante en la labor de un profesional en el campo de la traducción e interpretación»

Leyna Vuelta Zamora
Universidad de Oriente

09:15-PO-021: «Tratamiento y análisis del error de traducción. Proposición de una ficha de análisis»

Ramón Alejandro Velázquez
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:30 PO-022: «Fundamentos de la Teoría y Práctica de la Traducción: libro de edición electrónica»

Roberto Espí Valero
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:45 Discusión

Moderador: Dr. C. Vladimir Domínguez Ambrós

10:00-PO-023: «Estrategias para el ejercicio de los principios definidos por Jean François-Rozan para la toma de notas en Interpretación Consecutiva»

Chavelis Orunia Lora Pérez
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:15-PO-024: «Estrategias didácticas para el trabajo de las colocaciones de intensidad en las clases de francés como lengua extranjera y de interpretación consecutiva»

Leysa Buides Secada
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:30-PO-025: «Descriptor lingüísticos de la lengua de señas cubana como segunda lengua en la formación inicial del Intérprete de LSC»

Yoel Moya Pérez de Corcho y Yilian Rodríguez del Toro
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:45 Discusión

Moderador: Dra. C. Marianela Garau Cordovés

11:00-PO-026: «La ley de reconocimiento de la lengua de señas uruguaya y el trabajo de traducción en la Universidad de la República»

Santiago Val
Universidad de la República (Uruguay)

11:15-PO-027: «La traducción exótico-exegética: estrategia frente al dilema entre traducción naturalizada y traducción extranjerizada»

Roberto Espí Valero
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

11:30-PO-028: «Perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de la disciplina Traducción en la Facultad de Español para No Hispanohablantes»
Akemi González Matute e Ismet Borroto Carbonell
Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

11:45 Discusión

12:30 – 14:00 Almuerzo

Aula 2: Didáctica del español (ELE, EL2 y lengua materna)
Moderador: MSc. Mayra Delgado Casas

14:00-PO-029: «El papel de la cultura en la enseñanza del español como lengua extranjera y segunda lengua desde una perspectiva etnográfica»
Manuel de Jesús Rabaza Torres
Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

14:15-PO-030: «Propuesta de una estrategia para el mejoramiento del desempeño profesional de los docentes de Español como lengua extranjera de la FENHI»
Regla Caridad Enriquez Hierro y Rodolfo Fernández Ledesma
Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

14:30-PO-031: «Recomendaciones metodológicas para perfeccionar modos evaluativos en Práctica Integral de la Lengua Española»
Tania Bess Reyes, Anier López Pérez y Abel Reyes Hernández
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

14:45 Discusión

Moderador: MSc. Elisa Cabrera Domecq

15:00-PO-032: «Interacción oral, curriculum bimodal y conectivismo en la enseñanza-aprendizaje de ELE2 a sinohablantes»
Malena Rodríguez Rodríguez, Ismet Borroto Carbonell y Diana Rosa Cáceres León
Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

15:15-PO-033: «Las necesidades comunicativas del estudiante sinohablante»
María Vicenta Borges Bartutis
Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

15:30-PO-034: «Reflexiones sobre la enseñanza de la gramática del español lengua extranjera para estudiantes sinohablantes»
Nian Liu y Lidia Ester Cuba Vega

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

15:45-PO-035: «Cultura para sinohablantes en el aula de ELE»

Teresa Trujillo Mazorra y Lilian Fonseca Montes de Oca

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

16:00 Discusión

Aula 3: Estudios literarios y socioculturales

Moderador: Dr. C. Samuel Furé Davis

09:00-PO-036: «La reescritura del mito del amor prohibido: Los Amantes Mariposa y Romeo y Julieta»

Daniela Ubieta Fernández e Ida María Ayala

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:15-PO-037: «Mito, resemantización y autopoiesis. Los libros de batalla de Tirante el Blanco y Juan Quinquín»

Anier López Pérez

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:30 PO-038: «Entre biografía e imaginación, entre escritura y cocina, un acercamiento a "Victoire, les saveurs et les mots", de Maryse Condé»

Josefina de Castro Alegret

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:45 Discusión

Moderador: Dr. C. Manuel Rabaza Torres

10:00-PO-039: «La inmigración británica, las relaciones bilaterales Gran Bretaña-Cuba, y sus aportes etnoculturales a la cultura y a la sociedad habaneras durante la primera mitad del siglo XX»

Michael Cobiella García

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

10:15-PO-040: «La inmigración italiana y sus aportes a la identidad etnocultural cubana»

Pablo Andrés Pitaluga Pitaluga

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

10:30-PO-041: «Currículo universitario y diversidad de voces y valores: experiencia en la FENHI»

Rómula Llanes Barbuzano, Ma. del Loreto Nicolau González e Ibis Peraza Oliva

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

10:45 Discusión

Moderador: Dra. C. Josefina de Castro Alegret

11:00-PO-042: «Un nuevo retorno al país natal: Análisis de las novelas Chronique de la dérive douce, L'odeur du café y Pays sans chapeau de Dany Laferrière»

Thaimi Alvarez Rivas y María Carla Toledo Jiménez
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

11:15-PO-043: «La resurrección numantina de 1937»

Rafael Rodríguez Beltrán
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

11:30-PO-044: «El hecho literario como fenómeno de comunicación a través de la obra poética de Nicolás Guillén»

Martha Ceballos Quintero y Marbelia Acosta Ríos
Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

11:45-PO-045: «De letras torcidas y pedagogías queer: Una propuesta de curso de literatura LGBTIQ»

Ainoa Iñigo
City University of New York – BMCC (Estados Unidos)

12:00 Discusión

12:30 – 14:00 Almuerzo

Moderador: MSc. Saidirys Vázquez Barrera

14:00-PO-046: «El huapango como expresión cultural en la comunidad de Cuesta Blanca»

Abril García Vásquez y Sergio Sánchez Vázquez
Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo (México)

14:15-PO-047: «Colores, símbolos, códigos. Un ensayo sobre el color en el Municipio de Cuetzalan y sus Juntas Auxiliares, Puebla»

Juan José Torres Romo
Universidad Autónoma Chapingo (México)

14:30-PO-048: «La identidad cultural de la comunidad Sorda de Cuba y su percepción de la interculturalidad»

Yoel Moya Pérez de Corcho y Rita Simón Valdés
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

14:45 Discusión

Moderador: Lic. Anier López Pérez

15:00-PO-049: «Orensanos en Cuba: historia de vida de Jesusa Prado Lopez»
Avelino Víctor Couceiro Rodríguez
Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

15:15-PO-050: «La “Declaración de Derechos de las Mujeres y la Ciudadana”. Olympe de Gouges»
Lourdes de Con Campos
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

15:30-PO-051: «Boris Pilniak en la revista Imán»
Rafael Rodríguez Beltrán
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

15:45 Discusión

Sesión II, miércoles 31 de mayo

Aula 1: Didáctica de las lenguas extranjeras
Moderador: Dr. C. Roberto G. González Cancio

09:00-PO-052: «¿Por qué es necesario formar profesionales en lengua china en la Universidad de la Habana?»
Carlos Gálvez Pérez y Daniela Naomy Soto Salgado
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:15-PO-053: «El Marco Común Europeo y el idioma portugués en Cuba»
Ángel Pérez Ruiz
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:30 PO-054: «Cómo se convierten nuestros estudiantes en usuarios independientes (nivel B1) del inglés como lengua extranjera. ¿Aprendizaje o adquisición?»
Nereida Herrera Gil y Isleni Orta Rodríguez
Facultad Preparatoria de Idiomas, Universidad de La Habana

09:45 Discusión

Moderador: Dra. C. Rita González Delgado

10:00-PO-055: «Neurociencias y optimización del aprendizaje»
Yareira Puig Pernas

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

10:15-PO-056: «Papel y lugar de la ejercitación en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras»

Roberto Gerónimo González Cancio

Facultad de Educación en Lenguas Extranjeras, Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona

10:30-PO-057: «El factor motivación en la orientación profesional»

Mayra Cejudo Nápoles

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:45 Discusión

Moderador: Dr. C. Ángel Pérez Ruiz

11:00-PO-058: «Acerca de algunas particularidades de la evaluación del aprendizaje de lenguas extranjeras»

Roberto Gerónimo González Cancio

Facultad de Educación en Lenguas Extranjeras, Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona

11:15-PO-059: «Enseñanza del chino en la FLEX: experiencias y retos»

Carlos Gálvez Pérez y Daniela Naomy Soto Salgado

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

11:30 Discusión

12:30 – 14:00 Almuerzo

Aula 2: Didáctica del español (ELE, EL2 y lengua materna)

Moderador: Dra. C. María Borges Bartutis

09:00-PO-060: «El español como lengua extranjera (ELE) y las diversas manifestaciones artísticas en las clases»

Analey Fernández Dueñas, Juan Silvio Cabrera Albert y María Josefa Martell Dantín

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

09:15-PO-061: «El tratamiento del texto audiovisual de temática cultural cubana, como vía para propiciar la interacción oral en el aula intercultural»

Andria Ismaire Gracia Méjica

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

09:30 PO-062: «El audiovisual, una mirada desde las clases de ELE a través de los cortos

"Atrapado" y "Cuanto más allá del dinero". Propuesta didáctica.»

Darianny Denis Ray

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

09:45 Discusión

Moderador: Dra. C. Tania Bess Reyes

10:00-PO-063: «Las preferencias sensoriales. Una herramienta didáctica para la creación poética»

Náyade Díaz Quintana, Juan Silvio Cabrera Albert y Arturo Gayle Morejón

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

10:15-PO-064: «La enseñanza del Patrimonio Cultural en el aprendizaje del Español como Lengua Extranjera: una mirada desde una experiencia universitaria cubana»

Saidirys Barrera Vázquez, Jenny Lezcano Estévez y Naylet Rivera Sánchez

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

10:30-PO-065: «El uso del diaporama en los cursos de español para estudiantes de herencia»

Silvia Álvarez-Olarra

City University of New York – BMCC (Estados Unidos)

10:45 Discusión

Moderador: Dra. C. Yareira Puig Pernas

11:00-PO-066: «Tareas interdisciplinarias y las TIC para el desarrollo de habilidades investigativas en la enseñanza del EL2 / ELE»

Bárbara C. Bécquer Rebaza y Malena Rodríguez Rodríguez

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

11:15-PO-067: «Comprensión auditiva y tecnología educativa en la enseñanza de segundas lenguas en la universidad cubana»

Ismet Borroto Carbonell, Adays Chércoles Arias y Maritza Carbonell Suárez

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

11:30-PO-068: «Neuroeducación y alteridad en el aula de E/LE»

Sandra Meilen Hernández García y Rómula Llanes Barbuzano

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

11:45-PO-069: «Leer y escribir. Dos estrategias para construir discursos académicos»

Julia Fabelo Tanda

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

12:00-PO-070: «Una didáctica invertida en Ciencias de la Información»

Tania Bess Reyes (Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana)

Yakelín Azahares Tomacén (Universidad de Moa, Facultad de Ciencias Empresariales)

12:15 Discusión

12:30 – 14:00 Almuerzo

Aula 3: Estudios lingüísticos

Moderador: Dra. C. Lidia Cuba Vega

09:00-PO-071: «Creencias y actitudes lingüísticas de los jóvenes habaneros hacia las variedades normativas del español»

Martha Eliani Aguila Díaz, Vida Díaz Paez y Eryleen López Pairo
Facultad de Artes y Letras, Universidad de La Habana

09:15-PO-072: «Fonética y diatopía. Hacia la superación de la dicotomía fonética español del norte vs. español del sur»

Gonzalo Francisco Sánchez
FTI/EII, Universidad de Mons, Bélgica

09:30 PO-073: «Comportamiento de la variable “sexo” en una muestra de léxico disponible de jóvenes pinareños»

Carmen Rosa Pacheco Carpio y Juan Silvio Cabrera Albert
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:45 Discusión

Moderador: Dra. C. Mayelín González Hernández

10:00-PO-074: «Uso pragmático de modalizadores de sinceridad en el habla coloquial de hablantes habaneros y estudiantes no hispanohablantes»

Lidia Ester Cuba Vega y Guang Qing Liu
Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

10:15-PO-075: «La parte semántica en la estructura del Diccionario Ideográfico y Semántico (DIS) de la 'UNIÓN' en español»

Ana Curbeira Cancela
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:30-PO-076: «La belleza en adjetivos del español: semántica y estética popular»

Ernesto Wong García
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:45 Discusión

Moderador: Dr. C. Ernesto Wong García

11:00-PO-077: «Disensión, teoría de la argumentación y discurso científico: fundamentos retóricos e importancia para las ciencias lingüística»

Anier López Pérez y Mayelín González Hernández
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

11:15-PO-078: «Un acercamiento a algunas estrategias discursivas que revelan la interseccionalidad en un cuento de Alice Walker»

Ida María Ayala Rodríguez
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

11:30-PO-079: «Autonomía estilística de Rufo Caballero. Algunas consideraciones en su crítica cinematográfica»

Yamila Cobos Castillo
Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

11:45-PO-080: «Aportes de la actio y pronuntiatio en la Institutio oratoria de Quintiliano (L. XI, cap. III) a la retórica y su vigencia»

Cristian Uribe Hidalgo
Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) (México)

12:00-PO-081: «Análisis del discurso político francés durante las elecciones presidenciales de 2022»

Carlos Gálvez Pérez y Naomi Isabella Pons Duliep
Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

12:15 Discusión

12:30 – 14:00 Almuerzo

14:00 Presentación de libros de la Editorial UH:

1. Tristán de Jesús Medina: textos recobrados, Elena Ma Bertrán López y Ronald Ramírez (comp.), 2021
2. FLEX: miradas desde sus 50, Rita González Delgado y Mayelín González Hernández, 2021

Conductora: MSc. Rita Rial Blanco

Centro Fidel Castro

09:00 – 13:00 Panel «La cultura como nuevo escenario de los conflictos de la época contemporánea: historia, geopolítica y derecho internacional»

Moderador: Dr. C. Oscar J. Villar Barroso

09:00-PO-082: «El rescate de la memoria histórica como fuente para la formación de valores. Bauyrzhan Momysuly, héroe de la URSS e ídolo de Fidel» (online)
Laila Seisembíékovna Ajmetova
Universidad “Al-Farabi” Almaty. (República de Kazajstán)

09:15-PO-083: «Eurasianidad: entre la geocultura y la civilización como parte del “diálogo de las civilizaciones” planteado por Fidel Castro»
Leoníd Vladímirovich Savin
Presidente de la Junta Directiva de la Fundación: Fidel Castro de Moscú y editor del sitio web Geopolitica.ru (Federación Rusa)

09:30-PO-084: «Las relaciones ruso-cubanas a 60 años de la primera visita de Fidel a la URSS y en las condiciones de las nuevas amenazas y peligros»
Nadiezhdá Yúrievna Bychkova
Vicepresidenta de la Asociación de Amistad Rusia-Cuba y subdirectora de la Escuela Científica de Planificación Estratégica “Nikolai Veduta”. (Federación Rusa)

09:45-PO-085: «El euroasianismo y el nacional-bolchevismo como encarnación ideológica de la idea del socialismo en un mundo multipolar. Volviendo a la política de principios de Fidel Castro»
Valeri Mijáilovich Koróvin
Director del Centro de Expertos en Geopolítica y vicepresidente de la Junta Directiva de la Fundación: Fidel Castro de Moscú. (Federación Rusa)

10:00-PO-086: «Las tecnologías de inteligencia artificial en la agenda política de América Latina
Ekaterina Alexéyevna Vinográdova (online)
Investigadora independiente. (Federación Rusa).

10:15-PO-087: «Metodología para el diseño de recorridos virtuales por Moscú para turistas de la región latinoamericana» (online)
Marina Evgenievna Nabokina
Universidad de la ciudad de Moscú. (Federación Rusa)

10:30-PO-088: «El arte y la cultura como lenguaje para fomentar el diálogo entre las civilizaciones»
Natalia Valéievna Barkálova
Departamento de Relaciones Internacionales de la Universidad Estatal de Gzhel. (Federación Rusa)

10:45-PO-089: «Universidad: sociedad del conocimiento, ciencia-tecnología e innovación en el ideario de Fidel Castro»
Yurama Cardet Chaveco
Facultad Preparatoria de Idiomas, Universidad de la Habana.

11:00-PO-090: «Estados Unidos-Ucrania y la nueva configuración geopolítica en Eurasia. Lo que previó Fidel»
Dr. C. Oscar Julián Villar Barroso
Facultad Preparatoria de Idiomas, Universidad de La Habana

11: 15 Discusión

Sesión III, jueves 1 de junio

Aula 1: Didáctica del español (ELE, EL2 y lengua materna)

Moderador: Dra. C. Tania Silverio Pérez

09:00-PO-091: «La coordinación docente, mecanismo para articular el trabajo en colectivo. Propuesta de un plan de acción»

Angela Bolaño Rencurrell, Ileana Domínguez García y Marisela Rodríguez Peñate

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

09:15-PO-092: «Notas para el perfeccionamiento del plan "E" de la Licenciatura en Lengua Española para No Hispanohablantes de la Universidad de La Habana, desde la etnografía y la antropología sociocultural»

Manuel de Jesús Rabaza Torres

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

09:30-PO-093: «"PROSPERIDAD" Proyecto para gestionar el proceso de enseñanza aprendizaje del español como segunda Lengua en el Curso de Corta Duración»

María Vicenta Borges Bartutis

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

09:45-PO-094: «El diseño curricular en función de la enseñanza de la Gramática Española I en el Curso Preparatoria para Estudiantes No Hispanohablantes»

Yarinorkys Rivas Domingo, Kirenia Fonseca Estrada y Mislaydis Palacio Betancourt

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

10:00 Discusión

12:30 – 14:00 Almuerzo

14:00 Proyección del documental "Cuba in Africa"

Aula 2: Estudios lingüísticos

Moderador: Dra. C. Yoel Moya Pérez de Corcho

09:00-PO-095: «Los Clasificadores de Partes-del-Cuerpo en Lengua de Señas Cubana: Distribución y Combinatoria de Movimiento»

Elena Benedicto, Rita Simón Valdés, Yuleixy Aragón Febles, Gilma Cervantes Soliño, Ariel Hernández Hernández y Otto Vélez García

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

Centro Nacional de Superación y Desarrollo del Sordo (CENDSOR)

09:15-PO-096: «Los componentes manuales del nivel querológico en la Lengua de Señas Cubana: elementos que los conforman»

Eylin Coto Cartaya

Centro Nacional de Superación y Desarrollo del Sordo (CENDSOR)

09:30-PO-097: «Propiedades estructurales del sistema de Determinantes en Lengua de Señas Cubana. Una aproximación preliminar»

Marianela Garau Cordovés y Abrahán Pérez Herrada

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

09:45 Discusión

Moderador: MSc. Carmen Rosa Pacheco Carpio

10:00-PO-098: «Diccionario bilingüe de proverbios y expresiones idiomáticas inglés- español de edición electrónica»

Roberto Espí Valero

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:15-PO-99: «El saludo de los estudiantes cubanos de la Universidad de La Habana. Fundamentos para su estudio»

Tania Silverio Pérez y Yang Guodong

Facultad de Español para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana

10:30-PO-100: «La influencia del idioma turco en la Lengua Alemana. Kanak Sprach»

Erika María Pacheco Sotés, Lena Teresa Morales Montes de Oca y Karla Santana García

Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana

10:45 Discusión

12:30 – 14:00 Almuerzo